

English

How to use

After use, clean the brushes, cups and box with water; hand wash only. Clean the tablets with water and remove any excess water.

The water colours will leave permanent stains on most surfaces and materials, however, immediately washing the area with soap and lukewarm water may give good results.

Español

Cómo se usa

Después de utilizarla, limpia con agua los pinceles, el recipiente y la caja. Lávate las manos. Limpia las pastillas con agua y elimina el exceso.

Los colores dejan manchas permanentes en la mayor parte de las superficies y materiales, pero puede dar buen resultado lavar inmediatamente la zona afectada con agua tibia y jabón.

Portugues

Como usar

Depois de usar, lave à mão os pincéis, o recipiente e a caixa. Retire o excesso de água das aguarelas.

As aguarelas deixam marcas permanentes na maior parte das superfícies e materiais. No entanto, se lavar de imediato a área com sabonete e água tépida pode conseguir bons resultados.

中文

如何使用

使用后，用水清洁刷子、杯子和盒子；只能洗手。用水清洁写字板，去除多余的水。

水彩颜料可以在大部分表面和材料上留下顽固污垢，但如果立刻使用肥皂和温水清洗，即可去除污痕。

繁中

使用說明

使用後，請用清水洗滌水彩筆、杯子和外盒，只能洗手。調色盤也請以清水洗滌，並瀝乾多餘水分。

水彩顏料會在大部分的表面和材質留下永久痕跡。如果不小心沾到，立即用肥皂和溫水清洗，或許可以淡化污漬。

한국어

사용 방법

사용 후에는 붓, 컵, 통을 물로 세척하세요. 손으로만 씻어주세요. 팔레트는 물로 씻고 건조해 주세요.

수채물감은 대부분의 표면과 소재 위에 영구적인 얼룩을 남길 수 있습니다. 다만 오염된 부분을 즉시 비누와 미지근한 물로 세척하면 효과가 있을 수 있습니다.

日本語

お手入れ方法

ご使用後、ブラシとキャップ、ボックスは水洗いしてください（手洗いのみ）。固形絵の具はさっと水洗いしたあと、水分を拭き取ってください。

水彩絵の具のシミは、ほとんどの場合洗っても落ちません。ただし、すぐに石けんとぬるま湯で洗えば、落ちる場合もあります。

Bahasa Indonesia

Cara penggunaan

Setelah digunakan, bersihkan sikat, cangkir dan kotak dengan air; cuci tangan saja. Bersihkan tablet dengan air dan hilangkan kelebihan air.

Cat air akan meninggalkan noda permanen di sebagian besar permukaan dan bahan, namun jika langsung dibersihkan dengan sabun dan air hangat maka akan memberikan hasil yang baik.

Bahasa Malaysia

Cara penggunaan

Bersihkan berus, cawan dan kotak dengan air selepas digunakan; cucian tangan sahaja. Bersihkan tablet dengan air dan keluarkan air yang berlebihan.

Cat air akan meninggalkan kesan kekal pada kebanyakan permukaan dan bahan, walau bagaimanapun, jika kawasan tersebut dicuci segera dengan sabun dan air suam boleh memberikan hasil yang baik.

عربي

طريقة الإستخدام

بعد الإستخدام، نظّف الفرشاة، الفناجين والصندوق بالماء؛ اغسل يدي فقط. نظّف الأقراص بالماء وأزيلي أي ماء فائض.

الألوان المائية سوف تخلف علامات دائمة على معظم الأسطح والمواد، وعلى كل حال، فإن الغسل الفوري للمكان بالصابون والماء الفاتر قد يعطي نتائج جيدة.

ไทย

วิธีใช้

หลังระบายสี ให้ล้างสี ฟู่กับ ถ้วยน้ำและกล่องสีให้สะอาด โดยล้างด้วยมือเท่านั้น แล้วเทน้ำออกจากสีให้หมดก่อนเก็บ

สีน้ำอาจทิ้งคราบฝังแน่น บนพื้นผิวหรือวัสดุต่างๆ ถ้าเป็อนสี ให้รีบล้างออกด้วยสบู่กับน้ำอุ่น จะช่วยให้รอยเบือนออกง่ายได้

Tiếng Việt

Cách sử dụng

Sau khi sử dụng, rửa cọ, ly và hộp với nước; chỉ rửa bằng tay. Rửa các ô màu bằng nước và loại bỏ phần nước dư thừa.

Màu nước sẽ để lại vết màu vĩnh viễn trên hầu hết các bề mặt và vật liệu; tuy nhiên, nếu vệ sinh bề mặt ngay lập tức bằng xà phòng và nước ấm có thể sẽ mang lại kết quả tốt.



Design and Quality
IKEA of Sweden